

天主聖教百問答

Nº 243

天主教百問答

Nº 243

1000 8-34

Phil. Couplet, s. j. (柏應理, 1624-1692).

CENTUM QUÆSITA
ET RESPONSÆ

7^a editio

上海
主
教
惠
重
准

一千六百七十五年初版
一千九百三十四年七版

上海
土
山
灣
印
書
館
印

叙言

天主聖教之理。至無盡也。百問答。安可盡乎。矧此問答百端。義蘊宏深。泰西諸儒。格物窮理。反覆申論。時見於累牘連篇。豈一二語可以闡厥奧旨。然而習俗深者。嗜欲匪淺。雖千百言。難以啟其信。而習俗淺者。嗜理必深。雖一二語。足以釋其疑。乃若奉教子弟。尤未習俗而性相近者也。語以超性之理。則其言易入。其義易曉。茲取理之大端。而爲百問答。令父兄朝夕諷誦以教之。庶得熟記於心。隨問隨答。若決江河。沛然莫禦。始則應之速而無疑。究且通其奧而弗諉。易之蒙卦有云。蒙以養正。聖功也。斯得蒙養作聖之功矣。抑匪直童蒙爲然。

君子屏遠習俗。日舉數端而問焉。則敦學相長。殆亦果行育德之資也夫。

嘉平月之望日

泰西耶穌會士柏應理謹述

天主聖教百問答

耶穌會

後學柏應理述
值會何大化准

問

天主二字何解。

答

非如釋云諸天各一天主之謂。天主是天地眞主宰。萬民之公父公君。

問

天主聖性之奇妙何如。

答

無始無終。至靈至神。至能至知。萬善萬美。德福全備。無以尚之。

問

天主在何處。

答

無所不在。全在六合內外。全在各處。譬如人魂。全在周身。全在各肢。

問

天主有幾箇。

答

眞主獨一。如國一君。家一長。否則亂。又如吾人一身一首。否則怪。

問 天主一箇性體。包含幾位。

答 天主性惟一。位有三。經云。因罷德肋解曰父。及費畧解曰子。及斯彼利多解曰多解曰聖神。

問 第一位何以稱父。

答 因照本性之體。內生本性之像。譬人對鏡。纔照生像。故第一位稱父。

問 第二位何以稱子。

答 如鏡內之像。受照於授照者。而聖子受生於授生者。故第二位稱子。

問 第三位何以稱聖神。

答 因是父子兩位。發相愛情。總是天主性體。非如鏡內之像。止是虛影而無性者。

問 三位中有大小否。

答 主之性體。全善。全知。全能。全在三位。全在各位。無大小之殊。

問 三位可以稱
三箇天主否。

答 位雖三。統是一性。一體。一個天主。一而三。三而一。理難頓悟。不可不信。

問 有何比方。畧解
聖三而一奧旨。

答 如太陽雖一。有體。有熱。有光。三件。又如靈性雖一。包記。明愛。三司。

問 天主由
誰而生。

答 天主無始之始。無由造生。譬如樹從根發生。而根非他根所生也。

問 天地萬物
是誰生造。

答 天地無靈。房屋一般。不能自起。必有所以造生之全能。此謂天主。

問 天地萬物
是誰照管。

答 造物者照管。天地萬物係於主。如光之係於日。使須臾不照管。則天地萬物皆歸於無。

問 福禍生死。從誰而降。

答 皆由主降。惟罪由人造。主所降禍。人當順受。寧受萬苦。不可犯罪。

問 天主造天地萬物爲何。

答 皆爲吾人而造。人能睹物興思。敬主者升。若受享忘恩。背主者降。

問 天主造生人類爲何。

答 只要我人識認主宰。遵循其命。避惡爲善。而身後得升天國。享永福。

問 普天下有人不認眞主。能升天麼。

答 否。譬如人往人家。先要認家主。況不認天主。何能進天國。

問 如此萬民須認天主而欽崇否。

答 萬民旣爲天主所生。皆當識認孝敬。不然。如逆子。如背臣。必受永罰。

問 佛老玉皇等。可奉否。

答 佛老皆天主所生者。又不識認造物真主。與生死之人一般。奉之何爲。

問 奉拜佛老等類。傷甚麼理。

答 設負債者。還與他人。不還與債主。或飲宴錯謝同客。不謝主人。理乎。

問 世人當何如奉事天主。

答 須信。望。愛主。全守十誠。此十誠者。乃天主生民賦與人心當然之理。

問 何謂天主十誠。

答 一。欽崇一天主。萬有之上。二。毋呼天主聖名以設發虛誓。三。守瞻禮之日。四。孝

敬父母。五。毋殺人。六。毋行邪淫。七。毋偷盜。八。毋妄證。九。毋願他人妻。十。毋食他人財物。

問 國王律法未禁心罪。何惟天主乃禁貪願。

答 國王未能知心罪。故未禁之。惟善惡之念莫逃主鑒。故貪願在所必禁。

問 天主十誡總歸何義。

答 愛主萬物之上。寧受萬苦。不敢犯罪。又愛人如己。己所不欲。勿施於人。

問 主誠既爲當然之理。在教外者須守之否。

答 確然萬民須守。譬如世王宰制本國。所定法度。內外臣民皆當全守。

問 人力衰弱。何能終身負十誡之任。

答 必賴主恒祐。主祐如翼。如輪。易使人負誡。快行德路。然亦須自勉行。

問 天主造無數天神爲何。

答 主造無形純神。用他昭事。聽候使令。護守人類。扶植萬物。而享榮福。

問 每人有護
守天神否。

答 凡人一出母胎。各有護守天神。終
身晝夜不離。當常念其恩澤謝之。

問 何以謂
之魔鬼。

答 原是天主所造的神。因其心傲。
背逆上主。故受永罰。降爲魔鬼。

問 魔鬼能強
人爲惡否。

答 善惡由人自主。魔能誘。不能強人。
主許魔誘善人。以試其德而加報。

問 天主堂中聖
像。何自而設。

答 是天主降生之聖像。吾
人所敬。非以其色己也。

問 天主無所不
在。何曰降。

答 天主降生於世。亦不離天。惟因至
尊上主。締結於人性。故謂之降。

問 天主何時何地降生。

答 時中國漢哀帝元壽二年庚申冬至後四日。夜分地名如德亞。在亞細亞洲與中國同州。

問 天主如何接人性而合於己。

答 聖神_{位第三}因童胎造小身。卽賦靈魂成人性。而天主_{位第二}接合之於己位。

問 有何比方。可解此妙。

答 粗譬樹體。上有二枝。一自根發。一自外接者。人性如外接枝者然。

問 降生時。天主本性。有變雜变化之理否。

答 絕沒有。譬樹有本枝。有外接枝。各枝發本性之菓葉。然樹恒一無變。

問 天主三位既爲一體。第一第三位。并降生麼。

答 否。三位雖同行降生之功。然獨第二_位實接人性。稱人稱天主。

問 可以畧解此奧理否。

答 譬如一人穿衣。傍有兩人。或挈其袖。或披其襟。實穿衣者。惟中一人。

問 如此。天主降生。自選其聖母否。

答 主欲降孕。預選室女爲母。其靈自始胎。無染原罪。恒滿聖寵。而無時不聖也。

問 童身之女。何能爲母。而不損童身。

答 日光透出玻璃瓶。玻璃何曾有損。況天主從無造萬物。此何難之有。

問 聖母稱甚麼尊號。

答 瑪利亞。解曰。海星。引人升天。爲萬民大主保。可尊。可愛。當恒求之。

問 天主降生。稱甚麼尊號。

答 耶穌。解曰。救世者。耶穌聖號。乃魔之驚。患之慰。生之望。死之安是也。

問 耶穌爲何稱救世者。

答 因降生爲人。救贖萬民原本兩罪。攻破魔權。滅諸惡之源。立諸德之表。

問 何謂原罪。

答 人類元祖亞當。首犯主命。其罪染及子孫。如樹根有毒。延及枝葉花菓。

問 至尊降生。何不擇帝王之榮。而擇貧賤。

答 上主欲拔諸罪之根。選貧以破我貪。擇賤以抑我傲。受苦以醫我慾。

問 吾主耶穌贖萬民之罪。何如。

答 至慈大主憐世。自負萬民之罪。甘心受凌。受難。終被釘於十字架而死。

問 天主受難被死。似極褻其尊威。

答 設國王私行。穿卑衣。或受死以保民。如成湯禱雨爲犧牲。何褻之有。

問 耶穌一動一言。能贖萬世。何受千端苦難。答

欲顯其愛人之至。及人罪之衆。又訓我升天之路。在苦難。不在世樂。

問 至福至靈天主。何能受難被死。

答

主性無虧。所取人性被死。譬人身與神相合。身雖受傷。神不受傷。

問 如此。何說天主受難。天主被死。

答

譬逆臣辱毀帝袍。雖不擊御體。豈徒曰。帝袍受辱。直曰。帝王受辱。

問 主白赦人罪。免己受難。不更便乎。

答

否。白赦。顯其仁。不顯其義。若代人全贖。仁義兩全。又白赦。人輕視罪。

問 天主顯其慈仁。併顯其公義。何解。

答

譬小民犯君當死。太子欲代民受死。君赦民。則顯仁。罰太子。則顯義。

問 天主命天神贖人罪。可也。何必親降受難。

答 非天主自救。卽萬神萬人補贖之功。終有限。何能盡償無窮之罪債。

問 人之罪債無窮。何解。

答 人辱庶人辱輕。辱君則辱重難赦。主尊無窮。我罪其辱也。豈有窮哉。

問 論天主人性受死。人則何能立無限之功。

答 主兼我人。天主二性。二性既結。其人性能死。其主性能加無限之功。

問 有何比方。可以畧解此道理。

答 譬國王立卑女爲后。王不失其尊。而加尊於女。則女失其卑。遂居高位。

問 耶穌臨終。其天主本性離人性否。

答 身與魂相離。主性終不離。如日光照樹。樹雖分斷。日光不離各枝。

問

主聖魂離身。降於古聖靈薄所。爲何。

答

贖世之功已畢。天門始開。故吾主降此。接古聖人之靈。同升天國。

問

耶穌死後。聖屍旣入塚墓。幾時復活。

答

第三日。由己全能復活。在世四十日後。當百餘人前。亭午升天。

問

耶穌升天後。還降臨現於世界否。

答

世界窮盡。萬物俱被火焚。是日吾主耶穌。從天赫臨。審判萬民之罪。

問

那時主五傷。併十字聖架。光越太陽爲何。

答

主欲萬民知其受難之榮。而聖架爲贖世之具。勝魔之表。永福之原。

問

人死。其靈卽聽審判。旣有私審。何有公審。

答

至公天主。欲昭然發露衆目之前。以見無惡不罰。無善不賞之公義。

問 世間善人常苦。惡人安樂。似不公義。

答 末日既至。惡人永苦。善人永樂。萬民纔知眞主無不報之公義。

問 還有公審判之別意否。

答 人在世。其用肉身靈魂。兩者既同行善惡。那時同受善惡之報。

問 如此。我們肉身亦復活否。

答 普天下人身。必定復起。仍合己原靈。卽赴上主嚴臺公審。

問 人屍既朽。既燼。既過萬變。何由得出復活。

答 天主從無生物。已屬不難。況既有而沒。總在天地間。命之復生。有何難哉。

問 在教人。聽審判可也。不曾入教者何如。

答 天主惟一。性理亦惟一。進教不進教。皆主所生。故無不聽審受報。

問 肉身既復活。比之靈魂。何爲尊貴。

答 原初肉身。本由土造。故爲賤。靈魂無形。由天主所賦。故爲貴。

問 人魂與禽獸之魂。何別。

答 禽獸有覺無靈。至死其魂卽滅。惟人至靈。身雖歸土。其魂永存不滅。

問 靈魂離身往何處。

答 人生如行路。正與不正。出此入彼。終必到定處。天堂地獄是也。非升卽降。斷無中立之處。

問 天堂是誰居處。

答 是天神與善人永福之處。天上其所。享主眞福。至樂。其常生也。

問 地獄是誰居處。

答 是魔鬼與惡人永禍之處。地心其所。猛火其禍。至苦。其常死也。

問 天堂之樂。地獄之苦。永遠何解。

答 萬萬年之後。乃始。萬萬億兆之後。乃始。恒有萬萬始。沒有一終。

問 因暫時之罪。加永遠之刑。有何公義。

答 賞罰相對。天主既因暫時之功。立念最永。賜以永賞。暫罪亦定永罰。豈不宜乎。

問 孩童未領聖水而死。何居別處。而不升天。

答 其靈魂有原罪。故不能升天享福。然因未有本罪。故主免其受苦。

問 煉獄是
何處。

答 從教者。在世未全補其罪。沒後居此受暫苦。罪既煉盡。便升天堂。

問 人在煉罪之所。可以得救速出否。

答 教友能救。或守齋。或誦經。或濟貧等。代補其缺。則脫煉苦。而升天堂。

問 人既墜於地獄。如何可以出離。

答 在世未墜之前。可免下墜。墜後永莫能出。蓋由上主斷定。萬無改移。

問 生前何法。可免地獄之苦。

答 棄絕各樣邪神。痛悔已前罪過。先要一次領聖水。以後恒守規誡。

問 領聖水是何禮。

答 天主降生定此禮。人先中心悔過。然後外受洗。天主卽賦聖寵。以洗滌靈魂諸罪。

問 水形物也。何能發無形聖寵。

答 譬朝廷設官權。必與勅印。官權無形。勅印有形。人見勅印。則知官權。

問 領洗後。若犯大罪。何如。

答 失天主寵愛。而爲其讐。失已前功。爲魔之屬。將下墜於地獄。

問 既獲大罪。何以得赦。
而復蒙主愛。不失功。
答

該誠心痛悔。告解於司教神父。
承其所定之罪罰。補贖前愆。

問 萬民罪過。由主耶穌
贖之。人何必自補贖。
答

主功雖無窮。然須人自往取。譬病
人欲痊。雖有神方。須勉服藥苦。

問 吾主立告解大禮。何
如可以蒙罪之赦。
答

先省察言思行之過失。全悔全解
於神父前。是代天主審罪而行赦。

問 人有獲罪。自悔自
責而已。何必告解。
答

主所定規。萬不可改。設國王欲赦
犯人。然命來官前認非。可不依乎。

問 恃此告解。犯而解。
而復犯。恐使人輕犯。
答

告解如藥方。藥豈爲復病之媒哉。
解不出於真悔。不敢再犯。則無用。

問 人或怕羞。隱瞞
一大罪。何如。

答 不蒙罪赦。反加一大罪。如病人諱
疾忌醫。非但無益。必受大害矣。

問 人或不能告解。但發
痛悔告解之心。何如。

答 悔心非爲賞罰而發。確爲愛敬
至尊主。超於萬物而發。則蒙赦。

問 痛悔爲自己。或怕主
降難。或怕地獄。何如。

答 有此悔心而告解。則蒙罪赦。若
不告解。雖有此悔心。不蒙罪赦。

問 吾主留遺聖體於
世。聖體二字。何解。

答 聖體真是吾主耶穌聖軀。及其聖
魂。及其天主本性。與在天者同體。

問 吾主將受難。立聖
體大禮。有何意思。

答 欲顯愛人無量。以此養育人靈。補
存其弱。使人常念受難之洪恩。

問

耶穌現在於天不離。何時又降臨。

答

司祭者。祭時。念吾主親定聖言。麴餅之體全無。吾主聖體頃然代餅。

問

肉眼所見麴餅。何云吾主聖體。

答

只是麴餅形色。遮蓋聖體。如白雲蔽日。如珠簾遮皇上之貴容。

問

麴餅之形分作千塊。聖體亦分否。

答

雖麴形或大小。或分萬萬。但分麴形。不曾分聖體。然各分實包全聖體。

問

有何比方。可以畧解此奇妙。

答

如鏡受日光。卽現日體。若破鏡千分。各分皆現一日。而日不容分。

問

主旣不厭臨我。又命領聖體。先行何

答

先須解罪。清潔心室。而加聖功。譬國王臨我宅。何敢一毫輕褻迎之。

問

聖教超性諸端。人要全信不疑爲何。

答

因主降世親自囑咐。全知全真者。無少差謬。至善者。無少欺罔。

問

然則何以可徵耶穌爲天地萬物眞主。

答

天主未降生數千數百年前。多先知聖人。細列天主降生受難升天

始末。而載之經上。降生後。確然一一相對。無一不應。天主旣降生。所施聖恩。所顯聖蹟。不可盡述。

主耶穌降生。無有男工。而童身爲母。而仍童身。時茅室光明如晝。

天神之羣。降賀聖誕。新星顯於中天。引外國三王來朝。

主耶穌居世三十三年。百千人耳目之前。所行靈蹟。不可盡數。如

瞽者明。聾者聽。暗者言。屈者伸。病者命愈。死者復生。步海止浪。命風停息。鬼魔畏伏。天地百神。無靈無覺之物。如有靈者。皆認其主。而聽其命。

主耶穌崩時。天變地震。月違其常行。自西遂東。乃掩日輪。石多破裂。塚墓自開。先聖已死者。多出現於世。天地萬物皆哀主死。至三日。吾主復活出墓。身光百倍於日。在世四旬。白日當衆榮升天堂。種種靈異。非吾主全能者。誰能行之。

吾主既升天。其聖徒聖弟等聖人。代主權。而所行聖蹟萬般。自古迄今。千六百餘年。亦自今至世盡。時時普天下萬方。未嘗斷

絕。行聖蹟者。聖王。聖臣。聖民。聖女。或甘心致命。或遯世隱修。克己童貞。或絕財絕慾。并絕其意。過海干險。訓誨萬方。莫可勝計。世世所行之靈蹟。皆倚吾主耶穌所付之權能而行。可徵天主教聖教爲眞。亦可徵耶穌爲天地萬物之眞主宰。可信而望。可欽而崇。可念而謝。可從而孝。可畏而愛。萬有之上。世人信愛從之。眞爲天國人。若生前不信者。終去世後。纔信天主教。獨爲眞教。此信無功無益。又翻悔不轉。遲矣。智人生時。可寐乎。可寤乎。可不慎而預備乎。

悔罪經附

至仁至慈者。天地大君。統一普生。無上眞主。我重罪人。爲主所生。今

發愛慕吾主至切之情。超於萬物。衷誠深悔。以前種種罪惡。寧願失天下萬福。盡罹天下萬苦。不願稍獲罪於吾主。至善至尊之主。以後決定堅守主命。一切棄遠陷罪之端。至死毋敢復犯。併願告解我罪。承罰補贖。敢望吾主。念爾聖子耶穌。既爲我等罪人降生。甘心受難。贖我重罪。必允我所求。滿所冀願。全然賜赦。全然祐改。如是恒守。以至死候。得享吾主無限眞福。 亞孟。

